

— kazetenn ar stourmoù e breizh —

10 lur

# bremañ

# Eus Karate eta Kitto

Niverenn 31  
EBREL 1984



ika  
korrika

E BREZHONEG  
HA MAT PELL 'ZO !





# AR C'HLASOU DIVYEZHKE E BREIZH



Skolaj klav divyezhek skol 'Ya Liberté' e Houlstern

**E** deroù ar bloavezh-kol-mañ e oa bet digoret tri skol glas brezhoneg-hall-g Breizh. Da c'houzout penaos-mañ kaset ganto, re omp aktiher goude-mañ m'eo Jean-François BRUNEL, a so e vevlec'h ar C.F. divyezhek Roazon. Hag esei eus an I.P.E.E.B. (1) ouzhpenn.

**Brest** : Penaos eo bet digoret ur C.F. divyezhek e Houlstern ?

**J.F. Brunel** : E miz Even 1982 eo 'm bet emañ gant an Dekadurezh ar c'helchilber ar C.F. divyezhek Roazon. Ha esei eus an I.P.E.E.B. (1) ouzhpenn.

**Brest** : Penaos eo bet digoret ur C.F. divyezhek e Houlstern ?

**J.F. Brunel** : E miz Even 1982 eo 'm bet emañ gant an Dekadurezh ar c'helchilber ar C.F. divyezhek Roazon. Ha esei eus an I.P.E.E.B. (1) ouzhpenn.

**Brest** : Penaos eo bet digoret ur C.F. divyezhek e Houlstern ?

**J.F. Brunel** : E miz Even 1982 eo 'm bet emañ gant an Dekadurezh ar c'helchilber ar C.F. divyezhek Roazon. Ha esei eus an I.P.E.E.B. (1) ouzhpenn.

**Brest** : Penaos eo bet digoret ur C.F. divyezhek e Houlstern ?

**J.F. Brunel** : E miz Even 1982 eo 'm bet emañ gant an Dekadurezh ar c'helchilber ar C.F. divyezhek Roazon. Ha esei eus an I.P.E.E.B. (1) ouzhpenn.

## GWERZHAÑ ...

**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...

## Trapoù ar stalioù bras

**Ur stal bras**, ur vagenn...  
**Ur stal bras**, ur vagenn...  
**Ur stal bras**, ur vagenn...

## lakout en ho pleud

**Gant un stiv**, ur stiv...  
**Gant un stiv**, ur stiv...  
**Gant un stiv**, ur stiv...

## ar c'hoant-pran

**Dishon** 'm ur ben...  
**Dishon** 'm ur ben...  
**Dishon** 'm ur ben...

## tachennoù a-bouez

**Ar peus** eo ar lech'hoz...  
**Ar peus** eo ar lech'hoz...  
**Ar peus** eo ar lech'hoz...

## ar garrigell

**Servijont** e c'hall ar...  
**Servijont** e c'hall ar...  
**Servijont** e c'hall ar...

## Ar c'hloz

**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...

## Ar c'hloz

**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...

## Ar c'hloz

**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...

## Ar c'hloz

**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...

## Ar c'hloz

**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...

## Ar c'hloz

**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...  
**Ar c'hloz** : ar c'hloz eo ar c'hloz...

**L'Hyper Solidaire**  
**E-LECLERC attaque**  
**TRALLIVE**  
**LES MOUSQUETAIRES**

## UNE NOUVELLE RACE fait baisser les prix.

## LIVERIEN MOGERIOU BREST

**B**REST. Ur miz '10 dia pe...  
**BREST** : Ur miz '10 dia pe...  
**BREST** : Ur miz '10 dia pe...

**Ar peus** eo ar lech'hoz...  
**Ar peus** eo ar lech'hoz...  
**Ar peus** eo ar lech'hoz...

**Ar peus** eo ar lech'hoz...  
**Ar peus** eo ar lech'hoz...  
**Ar peus** eo ar lech'hoz...

**Ar peus** eo ar lech'hoz...  
**Ar peus** eo ar lech'hoz...  
**Ar peus** eo ar lech'hoz...

**Ar peus** eo ar lech'hoz...  
**Ar peus** eo ar lech'hoz...  
**Ar peus** eo ar lech'hoz...

**Ar peus** eo ar lech'hoz...  
**Ar peus** eo ar lech'hoz...  
**Ar peus** eo ar lech'hoz...



GOUEL AL LEVRIOÙ  
E BREIZH



STAJOU...

SINEMA

SKOL AN HANTERNOZ

**S**kol an Hanternoz ur staj e brezhoneg gouestlet d'ar gomz a vo dalc'het gant SKOL AN HANTERNOZ, er Chapel Nevez (stre Benac'h ha Kallag) d'ar Sadorn 14 ha d'ar Sul 15 a viz Ebrel. Tri live a zo prientet, o terc'hel kont eus live ar studierien : lañ live (d'araouidi : brezhoneg bemdez ha troioù lavar aes), Eil live (kendivizoù war zanvezioù aes a-walc'h, c'hoarioù), Trede live (kendivizoù war desoù da skouer ar vuhez war ar maez, danevelloù berr, kendivizoù gant tud ar vro).

Mizoù : gouenn a reer digant pep stajiad paeañ 50 lur dre zeiz evit frejoù aozañ ar staj (30 lur evit ar re dilabour, studierien h.a.)

Predoù: 69 lur bemdez  
Lojeiz : 25 lur an noz

Enskrivadurioù : Goulnenn start e vez kas an enskrivadurioù war-seun da : SKOL AN HANTERNOZ, pe da tiskar ar Chapel Nevez, 22160 - Kallag. Kasit, mar plij, ur chekenn a 50 lur war un dro gant hoc'h enskrivadur. Ne vo dalc'het kont nemet eus an enskrivadurioù a vo ganto an arrez-se.

Skrivañ da : SKOL AN HANTERNOZ  
9, straed an 7le R.L. - 22000 - Sant-Brieg - (96) 33.26.66.-

STAJ FISEL-PLIN

**K**aset e vo gant tud Kele'h Keltiek Rostren hag a zo aet ar maout ganto e meur a goñkour, ur staj fisel-plin, d'ar Sadorn 14 ha d'ar Sul 15 a viz Ebrel en Acigne.

Programm ar staj : d'ar Sadorn 14 : etre 14-18 eur, fisel, bal fisel, plin (2 live-deskiñ) ha da 9 eur noz : FEST NOZ gant Kemener/Guilloux  
D'ar Sul 15 : etre 14e30-18e. Fisel, bal fisel, Kost 'ar C'hoad. Evit gont hiroc'h og. (99)02.42.33. (J.L. Dubois-11, av. Maillé-35650-Acigne - (priz ar staj : 110-125 lur).

DIBENN-SIZHUN

**S**taj brezhoneg Skol An Emsav Bro Leon e Oaled Diwan Treglonou d'an 28 ha 29 a viz Ebrel. En em enskrivit buan: MF.Troadeg - Kernastell Menez St. Amiral Nicol - 29200 BREST Pelligomz : (98) 04.05.42.

BEP DAOU VIZ LENNIT

AL LANV

KOUMANANT BLOAZ : 70 lur  
SKOAZELL : adalek 100 lur.

da AL LANV B st. Enez Vaz  
29000 - KEMPER

CRASH-COURSE

**E**r bloaz-mañ e vezo graet ar sizhunvezhiad "kentelioù d'ar pevar-lamm" e Skol-Veur Breizh-Uhel, e Roazon, eus al Lun 2 betek ar Sadorn 7 a viz Gouere. Evel ma ouzer, e tgemer tud a-bep seurt liveoù, d'araouidi koulz ha tud barrek war ar yezh. Renet eo ar c'hentelioù gant Per Denez

Ar sizhun a-rack, eus al Lun 25 betek ar Sadorn 30 a viz Mezheven e vo graet er memes doare, ur rummad kentelioù IWERZHONEG hag ur rummad kentelioù KEMBRAEG. Renet e vo ar c'hentelioù iwerzhoneg gant Eamonn O Ciosain hag ar c'hentelioù kembraeg gant Mor-wenna Jenkin.

Evit reiñ e anv, evit kaout diskleriadurioù, skrivañ da : Service de formation continue et d'éducation permanente - Université de Haute Bretagne - av. Gaston Berger - 35043 - ROAZHON - (99)59.09.40

DEUIT DA GRESKIN  
SKIPAILH BREMAN !

ARAOK AN ZO  
DEUS PEP MIZ

Kasit dimp  
HO PENNADOU,  
HO KELEIER  
TRESADENNOU  
LUC'HSKEUDENNOU...  
8, straed Hoche  
35000 Roazon

STAJ HANV

**D**alc'het e vo 16vet KENDALC'H-STUDI BREZHONEG savet gant Ar Falz/Skol Vreizh eus ar Sul 26 a viz East (18 eur) betek ar Sadorn 1 a viz Gwengolo 1984 (14 eur), e Base-Nautique Gwerledan - 22530 MUR

Bes e vo, evel e 1983, 6 strollad-labour. Bes e vo tud ivez oc'h ober war-dro ar vugale. Lojet e vo ar stajidi e tuez distag e kambroù gant pevar gwele, gant taolioù-emañ-hiñ, strinkadennoù ha privezioù.

Ret e vo d'ar stajidi dibab etre :  
-ar boued hag al lojeiz (600 lur evit an dud koshoc'h eget 12 vloaz, bez e vo un distaol evit ar vugale).  
-ar boued nemet-ken (480 lur evit an dud koshoc'h eget 12 vloaz, distaol evit ar vugale)

Emic'hañs e vo asantet ar staj-mañ evel "congé-formation" (evel ar bloaz paseet). Graet eo bet ar goulnenn ; met n'eo ket deuet ar respont c'hoazh. Ret e vo paeañ frejoù ar staj da vare an enskrivadur (100 lur dre stajiad hag 50 lur dre vugel yaouankoc'h eget 12 vloaz). Skrivañ da : AR FALZ/SKOL VREIZH-6, straed Hir, 29210 MONTRIOUZ-É. Pelligomz (98) 62.17.20.

**7**vet Festival Sinema ar Minorelezhioù Broadel a vo lalc'het ar bloaz-mañ e DOUAR -NENEZ eus ar 27 a viz East betek an 2 a viz Gwengolo. Kenaezet e vo gant Ti Ar Re Yaouank Douar-genez ha Daoulagad Breizh.

Pobloù Indian Amerika ar C'hreisteiz eo a zo pedet ar bloaz-mañ. Evit gouout hiroc'h : skrivañ pe bellgomz da E. Moalic, Daoulagad Breizh 11, bd Camille Réaud-Douar-genez (95) 92.97.23. - 29100-



**C**HOLORI, ar gazetenn viziak evit ar vugale etre 5 ha 10 vloaz ! **CHOLORI**, ur gazetenn nevez, leun a vuhez hag a zudi a-hed 16 pajennad c'hoarioù, labouroù dorn, istorioù, kontadennoù, rimadelloù, rekipeoù keginañ.

**CHOLORI**, ur gazetenn enni pennadoù a-bep seurt savet evit ar vugale. KOUMANANT BUAH : 120 lur evit ar bloaz, 70 lur evit 6 miz. Ha kasit ar c'houmanant da Agnes SIMON Krec'hienn Plouider - 29260 - Gant ur chekenn graet e anv AN HERE.

CHOLORI



bep miz, cholori

NOTENN A-BOUEZ !

Aet eo skizh skipailh Bremañ degemer kemennadennoù e GALLEG. A-wechoù e vez un tamm liher asanblez gant ar gemennadennoù : "Va digarestit, n'em eus ket bet amser da dretañ e brezhoneg...". Ni ken-nebeut n'hon eus ket re a amser.

Ur gazetenn vrezhonek eo Bremañ. Un afer a sevender eo kas traoù e brezhoneg deomp. Ur vesh eo lemm traoù e galleg hepken bet kaset gant strolladoù a embann difenn ar brezhoneg pe sevenadur Breizh

Pell 'oa hon devoa d'hoant lakaat sklaer an dra-mañ. Graet eo. Skrivañ e-barzh ! E brezhoneg, evel just !

Skipailh Bremañ.

BREMAN NIVERENN 31

MIZ EBREL 1984

TAOLENN

LIZHURI.....	2
DAVET AN ONESTIZ.....	2
PENNAD STUR-EUSKADI.....	3
KORRIKA.....	3
NUKLEEL (2) KONTAMMET.....	4
TRUGAREZ KAMARAD JORJ.....	5
MANIFESTADEG ENEP NUKLEEL.....	5
16KANT VLOAZ ZO.....	5
AR C'HLASOU DIVYEZHKEK.....	6
GWERZHAN.....	6
LIVERIEN MOGERIOU BREST.....	7
KELEIER.....	8
BUAN HA BUAN.....	9
- KEMENNADENNOU.....	10

Ar vaketenn gant Lena Louarn, Joel Donnat, Jil Killevere, Nolwenn Gastinger, Silvi Donnat, Tangi Louarn, A.V. Chapalain,

Pennadoù gant Mikael Madeg, Tangi Louarn, Emile Granville, Yann-Fanch Jacq, Joel Donnat, Tevoden, Lena Louarn, Olier Ar Moan, L.Y. Broudic, Gwennael Emelianoff.

Luc'hskeudennoù gant Broudic, L.Louarn, Korrika, OF, FR3.

Tresadennoù gant Malo Louarn, Jojo.

Renerez Bremañ Silvi Donnat

Moulet e Ti Moulerezh al Lisoù -13, straed ar Moneiz-35000-Roazon -

Koumanant bloaz 96 lur  
Evit 6 miz : 50 Lur (6 niv)

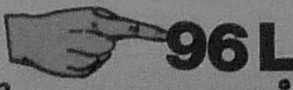
Ar pennadoù sinet ne en-gouestlont nemet ar re o deus sinet anezho.

C.C.P.A.P. 62974

Kazetenn diskleriet her-vez lezenn, ha tonnet 800 skouerenn anezhi.

ISSN : 0246-5264

KOUMANANT  
BLOAZ  
12 Niv.



AL LEVRIOÙ BREZHONEK  
EVIT AR VUGALE

**D**'ar Sadorn 5 a viz Mae, da 15 eur, e Sant-Brieg, e vo dalc'het ur c'hendiviz diwar-benn "al levrioù brezhonek evit ar vugale". Da geñver "Gouel al Levrioù e Breizh" e vo aozet ar c'hendiviz-se (er Greizenn Sevenadurel, plasenn ar-Resistants).

Anat eo n'eus ket a-walc'h a levrioù brezhonek evit ar vugale hiziv, ken ar vugale vihan hag ar grennarded, dreist-holl e-keñver an holl levrioù a vez embannet evito e galleg. Ur bern levrioù a zo bet embannet koulskoude evito abaoe un nebeut bloavezhioù gant AL LIAMM, BRUD NEVEZ, SKOL AN EMSAV, BLEUN-BRUG, AN HERE ha re all... Met ur bern levrioù all a vefe ret embann hepdales: dorn-levrioù-skol, romantoù evit ar vugale, levrioù plijus o tennañ d'ar vuhez a-vremañ, d'ar skiantoù, d'an natur, d'ar broioù estren, hag all...

E-pad ar c'hendiviz-se e vo tu da welout gant tud ar vugale, kelennerien, embannerien, tresourien, skrivagnerien ha levragegerien, e pe-seur stad emañ hiziv an embann levrioù evit ar vugale, petra a vefe da ober evit reiñ muioc'h a lañs d'ar c'hrouñ war an dachenn-se, peñaos skignañ ha brudañ muioc'h al levrioù-se, peseurt darempredoù skoulmañ gant embannerien e broioù estren hag e yezhoù all, peñaos kenlabourat, ma 'z eus tu, gant ar skinwel war dachenn an abadennoù brezhonek a vefe tu da grouñ evit ar vugale...

Kouviat eo an holl vrezhonegerien da gemer perzh er c'hendiviz-se, ha dreist-holl an holl re a vez oc'h ober war-dro bugale.

SKOL UHEL AR VRO (99)02.97.96